

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 48 (1991)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat  
**Rédactrice adjointe:** Eveline Nyffenegger  
**Autres membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Huguenin  
**Secrétariat et coordination graphique:** Eveline Nyffenegger  
**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 276 296/418  
 Téléc: 931 230 ets ch  
 Télécopie: 032 276 404  
**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)  
**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.  
**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)  
 A commander à:  
 Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin  
**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne  
**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 2162 96/95  
**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**  
 Service PTT des abonnements aux journaux, 3029 Berne  
 (Communiquer les changements d'adresse au moyen de la form. PTT N° 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)  
**Date de parution:** le 15 de chaque mois.  
**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
 Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.  
**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.  
 Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.  
**Ont collaboré à ce numéro:**  
*Pour la photo:* Daniel Käsermann.  
*Autres illustrations:* 1re page de couverture: Regina Kindschi; p. 1, 14, 20 et 21: Stéphane Gerber; p. 6, 7, 8 et 9: dessins d'Anna-Karin Wennberg; p. 10, 11 et 12: Hugo Lörtscher.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**  
 français / italien / allemand

**Commission de rédaction:**  
*Président:* Hans Altorfer (rédaction allemande)  
*Membres:* Yves Jeannotat et Eveline Nyffenegger (rédaction française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédaction italienne), Daniel Käsermann (photos), Suzanne Probst Meyer (secrétariat)

**Photo de couverture**  
 Si l'on veut acquérir une bonne technique, il faut d'abord être adroit sur ses skis. Préparées comme elles le sont à l'heure actuelle, les pistes, véritables billards, ne s'y prêtent guère. Une ancienne pratique scandinave réapparaît donc utilement dans nos régions: le ski-cross, présenté dans ce numéro à la page 6 par Ulrich Wenger, chef de la branche Ski de fond à J+S, avec toutes ses possibilités en exercices, en jeux et même en compétition.

Sommaire		Page
<b>Editorial</b>	Par-delà le sport: la vie! Y. Jeannotat	1
<b>Théorie et pratique</b>	Une aile aux pieds sur les pistes enneigées... E. Hanselmann	2
	Ski-cross: le ski de fond en liberté U. Wenger	6
	La «crosse sur glace» lutte pour se faire une place au soleil dans le sport suisse H. Lörtscher	10
<b>Sciences du sport</b>	Le sport et l'enfant «malade» (I) Dr J.-P. de Mondenard	13
<b>Informations sportives</b>	Le canton de Fribourg a sa brochure Sport pour Tous L'INSEP à Macolin	17
<b>Divers</b>	Accidents dans les jeux de ballon par équipes bpa	18
<b>Echos de l'EFMS</b>	Sport et sciences à l'Institut de recherches de l'EFMS Dr U. Weiss	20
		
<b>Page du lecteur</b>	Protection des jeunes sportifs	21
<b>Bibliographie et audiovisuel</b>	Pour ma bibliothèque Y. Jeannotat et E. Nyffenegger	22
	Nouvelles acquisitions F. Huguenin	23
<b>Jeux et loisirs</b>		24